



EXTRAIT DU REGISTRE DES DELIBERATIONS DU CONSEIL MUNICIPAL

Conseillers en exercice : 61

Date de Publicité : 17/07/12

Reçu en Préfecture le : 19/07/12
CERTIFIÉ EXACT,

Séance du lundi 16 juillet 2012
D-2012/406

Aujourd'hui 16 juillet 2012, à 15h00,

le Conseil Municipal de la Ville de Bordeaux s'est réuni en l'Hôtel de Ville, dans la salle de ses séances, sous la présidence de

Monsieur Alain JUPPE - Maire

Etaient Présents :

Monsieur Alain JUPPE, Monsieur Hugues MARTIN, Madame Anne BREZILLON, Mme Anne-Marie CAZALET, Monsieur Jean-Louis DAVID, Madame Brigitte COLLET, Monsieur Stephan DELAUX, Madame Nathalie DELATTRE, Monsieur Dominique DUCASSOU, Madame Sonia DUBOURG-LAVROFF, Monsieur Michel DUCHENE, Madame Véronique FAYET, Monsieur Pierre LOTHAIRE, Madame Muriel PARCELIER, Monsieur Alain MOGA, Madame Arielle PIAZZA, Monsieur Josy REIFFERS, Madame Elizabeth TOUTON, Madame Laurence DESSERTINE, Monsieur Jean-Charles BRON, Monsieur Jean-Charles PALAU, Madame Alexandra SIARRI, Monsieur Jean-Marc GAUZERE, Monsieur Charles CAZENAVE, Monsieur Joël SOLARI, Monsieur Alain DUPOUY, Madame Ana marie TORRES, Monsieur Jean-Pierre GUYOMARC'H, Madame Mariette LABORDE, Monsieur Jean-Michel GAUTE, Madame Marie-Françoise LIRE, Madame Sylvie CAZES, Madame Nicole SAINT ORICE, Madame Constance MOLLAT, Monsieur Maxime SIBE, Monsieur Guy ACCOCEBERRY, Madame Emmanuelle CUNY, Madame Chafika SAILOUD, Monsieur Ludovic BOUSQUET, Madame Sarah BROMBERG, Madame Wanda LAURENT, Madame Paola PLANTIER, Mme Laetitia JARTY ROY, Monsieur Jacques RESPAUD, Madame Martine DIEZ, Madame Béatrice DESAIGUES, Madame Emmanuelle AJON, Monsieur Matthieu ROUYEYRE, Monsieur Pierre HURMIC, Madame Marie-Claude NOEL, Monsieur Patrick PAPADATO, Monsieur Vincent MAURIN,

Excusés :

Monsieur Didier CAZABONNE, Monsieur Fabien ROBERT, Madame Anne WALRYCK, Madame Chantal BOURRAGUE, Monsieur Jean-François BERTHOU, Monsieur Nicolas BRUGERE, Monsieur Yohan DAVID, Monsieur Jean-Michel PEREZ, Madame Natalie VICTOR-RETALI

Exploitation du Palais des Congrès et du Hangar 14

Rapport annuel de l'exercice clos au 31 décembre 2011

Information du Conseil Municipal

Monsieur Jean-Charles BRON, Adjoint au Maire, présente le rapport suivant :

Mesdames, Messieurs,

Par délégation de service public du 22 décembre 1999, vous avez confié à Congrès et Expositions de Bordeaux SAS (C.E.B.), sous la forme d'un contrat d'affermage, l'exploitation du Palais des Congrès ainsi que du Hangar 14. Le contrat prend fin le 31 décembre 2012.

Pour permettre à la Société Publique Locale (« SPL ») SBEPEC de déléguer l'exploitation et l'entretien du Palais des Congrès, du Hangar 14 et du Parc des Expositions, le Conseil Municipal du 30 avril 2012 s'est prononcé favorablement pour :

- mettre à sa disposition les deux équipements publics supplémentaires (Palais des Congrès et Hangar 14),
- retenir le principe d'une délégation de service public, via la SPL, pour l'exploitation et l'entretien du Palais des Congrès, du Hangar 14 et du Parc des Expositions,
- autoriser la SPL à engager une procédure ouverte de publicité et de mise en concurrence,
- décider que cette délégation sera réalisée pour une durée de 15 ans à compter du 1^{er} janvier 2013, sous la forme d'un contrat d'affermage.

Conformément à l'article L. 1411-3 du Code Général des Collectivités Territoriales, le rapport annuel remis à notre collectivité, par le délégataire, est communiqué à l'assemblée délibérante.

1. L'évolution de l'activité et des comptes d'exploitation

La crise économique a eu un impact important sur l'activité de l'exercice 2011, beaucoup d'entreprises ayant réduit leur niveau de prestations commandées, notamment sur la restauration.

Le chiffre d'affaires 2011 est en baisse de 715 K€ (-10,5%) par rapport à 2010, et ce malgré les augmentations du chiffre d'affaires locatif et des prestations techniques de respectivement 122 K€ et 121 K€.

Cette évolution à la baisse s'explique principalement par les éléments suivants :

- le nombre de manifestations a diminué de 8% (161 manifestations en 2011, contre 175 en 2010), et
- le niveau des prestations commandées en restauration, les commissions et honoraires ont baissé de 858 K€ (-28,3%).

La baisse de 10,5% du chiffre d'affaires conjuguée à une diminution de 7% des charges d'exploitation conduisent à une dégradation de la marge brute (-12 K€ en 2011 contre + 245 K€ en 2010).

Après intégration des frais généraux et financiers, le résultat de l'exploitation 2011 affiche un déficit de 128 K€, contre un bénéfice de 52 K€ en 2010.

2. Les redevances versées par le délégataire

Les redevances perçues par la Ville au titre de cette délégation sont les suivantes :

<i>(En euros)</i>	Modalités	2011	2010
Redevance H14			
Redevance annuelle d'occupation	Forfait	3 811	3 811
Redevance d'exploitation	4% des locations d'espaces	17 728	16 899
Redevance d'exploitation	6% de la marge brute interm.	3 828	4 746
Redevance Palais des Congrès			
Redevance annuelle d'occupation	Forfait	11 434	11 434
Redevance d'exploitation	4% des locations d'espaces	69 792	65 728
Redevance d'exploitation	6% de la marge brute interm.		5 682
Total redevance perçue par la Ville		106 592	108 300

3. Les investissements et le gros entretien

Le programme d'investissements 2011 s'est poursuivi à hauteur de 168 K€, contre 95 K€ en 2010. Parmi les investissements, l'effort est maintenu sur le matériel audio-visuel et de sonorisation du Palais des Congrès. En cumulé, CEB a investi :

- 246 K€ sur le Hangar 14 depuis 2001, et
- 2.730 K€ sur le Palais des Congrès depuis 2003.

Le gros entretien a été réalisé à hauteur de 267 K€ : 48 K€ sur le Hangar 14 et 219 K€ sur le Palais des Congrès.

Pour votre complète information, vous trouverez ci-après le compte d'exploitation de la délégation et le rapport annuel 2011 du contrat d'affermage.

Je vous demande, Mesdames, Messieurs, de bien vouloir en prendre acte.

Le compte d'exploitation du Palais des Congrès et du Hangar 14 au 31/12/2011 :

Global (en €)	2011	2010	2009
Chiffre d'affaires (A)	6 092 507	6 807 564	5 511 769
Hangar 14	1 031 848	1 279 996	904 782
Palais des congrès (hors manifestations CEB)	4 530 669	5 380 347	3 548 235
Palais des Congrès (Manifestations organisées par CEB)	529 990	48 890	938 627
Service organisation congrès extérieurs	0	98 331	120 125
Charges d'exploitation (dont redevances) (B)	6 104 888	6 562 605	5 673 395
Hangar 14	971 874	1 205 635	862 940
Palais des congrès	5 133 014	5 340 219	4 790 789
Service organisation	0	16 751	19 666
Marge Brute (C) = (A-B)	-12 381	244 959	-161 626
Hangar 14	59 974	74 361	41 842
Palais des congrès	-72 355	89 018	-303 927
Service organisation	0	81 580	100 459
Charges de structure (D)	115 580	192 810	51 929
Frais généraux	99 469	169 516	21 740
Frais financiers	16 111	23 294	30 189
Résultat de l'exploitation avant IS (C-D)	-127 961	+ 52 149	-213 554

INFORMATION DU CONSEIL MUNICIPAL

Fait et Délibéré à Bordeaux, en l'Hôtel de Ville, le 16 juillet 2012

P/EXPEDITION CONFORME,

Monsieur Jean-Charles BRON

**RAPPORT ANNUEL DU CONTRAT D'AFFERMAGE
DU H14 ET DU PALAIS DES CONGRES**

ANNEE 2011

SOMMAIRE :

- 1/ Activité H14 + Palais des Congrès (chiffre d'affaires + mandats)
- 2/ Comptes annuels d'exploitation par site (hors mandats)
- 3/ Méthode d'établissement des comptes d'exploitation par site
- 4/ Investissements et gros entretiens réalisés en 2011 par site
- 5/ Prévision d'investissements pour 2011 par site
- 6/ Statistiques activité 2011 et commentaires
- 7/ Analyse de la qualité du service public (enquête de satisfaction)
- 8/ Tarif 2011 par site

1/ ACTIVITE H14 ET PALAIS DES CONGRES

	2011	2010	2009	2008	2007	2006	2005
Chiffre d'affaires H14	1 031 848	1 279 996	904 782	962 304	760 549	789 484	640 086
Chiffres d'affaires PDC (Hors manifestations CEB)	4 530 669	5 380 347	3 548 235	5 535 938	4 418 240	4 165 146	4 502 742
Chiffres d'affaires PDC (Manifestations organisées par CEB)	529 990	48 890	938 627	327 552	643 634	0	873 216
Chiffre d'affaires organisation congrès extérieurs		98 331	120 125	51 430	39 699	11 905	37 854
Total Chiffre d'affaires H14 + Palais des Congrès	6 092 507	6 807 564	5 511 769	6 877 224	5 862 122	4 966 535	6 053 898
Activité TTC mandat Palais des Congrès (1)	556 335	1 652 746	953 762	717 445	1 034 957	1 818 063	658 673
TOTAL CA + Activité mandats	6 648 842	8 460 310	6 465 531	7 594 669	6 897 079	6 784 598	6 712 571

(1) Le chiffre d'affaires généré par les affaires traitées en mandat par CEB n'entre pas dans les produits du compte de résultat puisque CEB facture pour le compte d'un tiers. Ce chiffre d'affaire s'inscrit au bilan dans des comptes "débiteurs-créditeurs divers" spécifiques à chacun des congrès, conformément à la réglementation comptable applicable aux opérations de mandats.

Seule la facturation des honoraires de gestion du congrès faite à l'organisateur apparaît dans le compte de résultat de CEB.

2/ COMPTES ANNUELS D'EXPLOITATION PAR SITE

a/ Hangar 14

HANGAR 14	2011	2010	2009	2008
Produits				
Location espace m2 équipés Manifestation propre	443 195	411 334 11 139	429 813	380 388 7 936
Sous-total	443 195	422 473	429 813	388 324
Prestations techniques et autres produits Restauration Commissions - Honoraires	338 123 227 652 22 878	349 395 454 879 53 249	309 016 146 523 19 430	331 744 189 310 52 926
TOTAL	1 031 848	1 279 996	904 782	962 304
Charges directes				
Prestations matérielles Eau,EDF, Tel,Affranchissement, assurance... Restauration Sous-traitance Personnel affecté Entretien Amortissement matériel et provisions Redevance occupation Redevance exploitation 4%	50 798 53 509 227 844 146 680 378 404 57 998 31 274 3 811 17 728	79 262 49 160 455 167 140 700 365 453 56 228 34 209 3 811 16 899	95 588 51 474 146 429 105 087 349 392 50 270 41 025 3 811 17 193	112 413 50 122 189 310 123 838 339 959 45 408 28 370 3 811 15 533
TOTAL	968 046	1 200 889	860 269	908 764
Marge brute intermédiaire Hangar 14	63 802	79 107	44 513	53 540
Redevance exploitation 6%	3 828	4 746	2 671	3 212
Marge brute	59 974	74 361	41 842	50 328

2/ COMPTES ANNUELS D'EXPLOITATION PAR SITE (Suite)

b/ Palais des Congrès et service organisation

PDC ET SERVICE ORGANISATION	2011	2010	2009	2008
Produits PDC + organisation				
Location congrès	1 458 490	1 573 023	1 144 228	1 543 222
Location expositions	68 700	70 169	60 251	72 455
Locations manifestations organisées par CEB	217 598		451 655	240 396
Sous-total PDC	1 744 788	1 643 192	1 656 134	1 856 073
Prestations techniques et autres produits	1 088 177	1 207 779	868 144	1 512 272
Prestations techniques et autres produits manif.CEB	300 240	48 890	305 804	50 599
Restauration	1 656 669	2 089 915	1 223 803	1 933 423
Commissions - honoraires	270 753	439 461	251 808	474 566
Commissions - honoraires sur manifestations CEB	32		181 169	36 557
Total Produits Palais des congrès	5 060 659	5 429 237	4 486 862	5 863 490
Total produits Service organisation		98 331	120 125	51 429
TOTAL	5 060 659	5 527 568	4 606 987	5 914 919
Charges directes PDC + ORGANISATION				
Prestations techniques	597 593	635 149	503 916	884 188
Restauration	1 701 694	2 097 904	1 285 130	1 959 833
Eau,EDF,...	215 200	178 150	134 149	227 291
Assurance et divers	51 000	84 751	82 188	90 288
Personnel affecté	1 309 837	1 367 710	1 285 472	1 242 489
Sous-traitance	613 479	376 797	905 954	422 301
Amortissement matériel	352 882	346 898	345 108	291 201
Entretien et renouvellement	210 103	170 016	171 193	166 281
Redevance occupation	11 434	11 434	11 434	11 434
Redevance exploitation 4%	69 792	65 728	66 245	74 243
Total Charges Palais des congrès	5 133 014	5 334 537	4 790 789	5 369 549
Total Charges Service organisation		16 751	19 666	19 857
Marge brute intermédiaire PDC	-72 355	94 700	-303 927	493 941
Redevance exploitation 6%		5 682		29 636
Marge brute Palais des congrès	-72 355	89 018	-303 927	464 305
Marge brute Service organisation	0	81 580	100 459	31 572
Total marge brute congrès	-72 355	170 598	-203 468	495 877

2/ COMPTES ANNUELS D'EXPLOITATION PAR SITE (Suite)

c/ Résultat global

COMPTE D'EXPLOITATION GLOBAL	2 011	2 010	2 009	2 008
Produits				
Hangar 14	1 031 848	1 279 996	904 782	962 304
Palais des congrès	5 060 659	5 429 237	4 486 862	5 863 490
Service organisation	0	98 331	120 125	51 429
Total	6 092 507	6 807 564	5 511 769	6 877 223
Charges				
Hangar 14	971 874	1 205 635	862 940	911 976
Palais des congrès	5 133 014	5 340 219	4 790 789	5 399 185
Service organisation	0	16 751	19 666	19 857
Total	6 104 888	6 562 605	5 673 395	6 331 018
Marge brute				
Hangar 14	59 974	74 361	41 842	50 328
Palais des congrès	-72 355	89 018	-303 927	464 305
Service organisation	0	81 580	100 459	31 572
Total	-12 381	244 959	-161 626	546 205
Charges de structure				
Frais généraux	-99 469	-169 516	-21 740	-138 955
Frais financiers	-16 111	-23 294	-30 189	-36 529
Marge globale des équipements avant IS	-127 961	52 149	-213 554	370 721

3/ METHODE D'ETABLISSEMENT DES COMPTES D'EXPLOITATION PAR SITE

1/ Charges de structure

Notre comptabilité analytique permet d'affecter directement à chaque opération (congrès, salons...) ou à chaque site (pour les charges de structure) les charges et les produits.

Une charge est considérée comme directement affectable si l'existence de cette charge est directement liée au déroulement de l'opération. Cela nous permet d'établir des marges sur coût directs par opération, puis par site.

Concernant les charges de structures, la plupart sont directement affectées à un site lorsqu'elles ne concernent qu'un seul site.

Certaines charges de structures sont affectées selon une clé de répartition lorsqu'elles concernent plusieurs sites. Il s'agit de :

- Fournitures de bureau
- Consommables informatiques
- Certains frais de communication sur les sites
- Affranchissements
- Téléphone
- Frais d'internet

2/ Charges salariales

Les salaires des salariés permanents sont affectés selon une clé de répartition correspondant au pourcentage du temps de travail estimé pour chaque site.

Jusqu'en 2005, seules les personnes issues de l'ancien Palais des Congrès ainsi que ceux embauchés spécialement pour cette activité ont été affecté au PDC et H14. A partir de 2006, pour des raisons de cohérence par rapport à la réalité, le temps de travail de tout le personnel permanent de CEB ainsi que celui des CDD "structure" a été analysé et estimé en fonction du travail réellement réalisé sur le site pour lequel il a été effectué, ce qui a eu pour conséquence d'augmenter la masse salariale affectée au PDC et au H14.

A cela est venu s'ajouter le fait que pour améliorer le service apporté à nos clients au niveau du Palais des Congrès, il a fallu renforcer les équipes en place.

3/ Manifestations organisées par CEB

Ces manifestations (EDM, Interfibres, Naval Meeting...) qui sont à rythme biennal ou triennal, entraînent, dans la comptabilité, des écarts importants dans les recettes et les charges.

4/ INVESTISSEMENTS ET GROS ENTRETIENS 2011 PAR SITE

a/ Hangar 14

INVESTISSEMENTS H14	HT
Matériel et outillage	
4 bornes de propreté TOPSY vigipirate	1 572,00
2 radios + 3 adaptateurs et oreillettes	1 356,75
Réassort cloisons grises 942 x 2390	2 809,58
Matériel exposition : 20 profiles	550,00
20 coffreys de dérivation	1 612,00
Aménagements divers H14	
GTC : logiciel de supervision	1 509,45
TOTAL	9 409,78

Rappel des investissements antérieurs :

* 2001	52 282,00
* 2002	34 679,00
* 2003	21 033,00
* 2004	26 256,00
* 2005	14 580,00
* 2006	26 418,16
* 2007	22 802,03
* 2008	13 921,58
* 2009	21 044,60
* 2010	3 417,98
* 2011	9 409,78

Cumul des investissements 2001-2011

245 844,13

4/INVESTISSEMENTS ET GROS ENTRETIEN 2011 PAR SITE (Suite)

GROS ENTRETIEN H14	HT
contrat de maintenance ascenceurs	5 963,92
contrat de maintenance chauffage - climatisation	13 848,02
contrat de maintenance escaliers mécaniques	2 950,19
contrat de maintenance groupe electrogène	1 600,35
contrat de maintenance SSI / désemfumage	2 632,62
contrat de maintenance signalétique	220,00
contrat management relation maitre d'ouvrage chauffage/clim	2 850,00
contrôle réglementaire asc., monte charges, esc. roulant, élévateurs	475,90
contrôle réglementaire gaz	218,37
contrôle réglementaire installations électriques + coffrets électriques	1 484,93
contrôle réglementaire moyens de lutte contre incendie	619,71
remplacement ballon ECS (plomberie)	937,81
remplacement pressostats d'air (chauffage/clim)	668,75
remplacement pressostats d'air + extrateur fumée (chauffage/clim)	1 546,31
remplacement disjoncteur sectionneur (chauffage/clim)	422,90
remplacement vitrage	350,00
réparation cadre RERO (signalétique)	2 240,00
réparation contrôle d'accès	419,00
travaux de mise en conformité électrique	3 559,00
travaux divers électricité	1 230,04
travaux divers plomberie	311,00
travaux divers serrurerie	2 290,00
travaux divers chauffage climatisation	974,61
travaux divers sécurité incendie	575,22
TOTAL	48 388,65

4/INVESTISSEMENTS ET GROS ENTRETIEN 2011 PAR SITE (Suite)

b/ Palais des Congrès

INVESTISSEMENTS PALAIS DES CONGRES	HT
Matériel et outillage	
BORNES DE PROPRETE TOPSY VIGIPIRATE	3 930,00
Radios + connexion	2 918,25
Audio-visuel / Sonorisation	
Matériel audio-visuel : cordons Speakon, prolongateurs, passage cables	5 880,01
Matériel audio-visuel : récepteur UHF, systèmes UHF, boîtier, capsule ...	8 959,40
Mélangeur multicouche haute résolution	8 317,07
Rack, rampes, valises rangement, bandeaux micro	1 034,41
13 Platines, 5 support de sol pour écran 55 "	8 360,04
Encodeur streamer DGI/VGA	9 088,75
Satellite L670-1FU	1 397,06
Symétriseur, désymétriseur	996,84
10 Rack clip Rythmes et sons	1 125,30
2 Récepteur EM 2000, micro émetteur, tête de micro statique	4 570,00
8 récepteurs HF EM 2000, émetteur SK 2000, tête de micro	9 147,88
2 lecteurs CD TASCAM	756,00
1 CTO MACBOOK + adaptateurs vidéo	2 889,75
4 vidéoprojecteurs EB-192W WXGA 4000 L	7 979,72
12 ordinateurs SONY VAIO VPCF13X5E + sacoches	18 084,90
NetbookTOSHIBA MINI NB520 + sacoche	365,45
Minette à LED + cable adaptation	600,16
Micro cravate + récepteur HT + émetteur HF de poche	1 168,80
5 fonds de boîtiers + 8 bandeaux équipés 10BNC + 10 adaptateurs 15 PIN	1 616,57
1 ampli série XT12 + 2 Lecteurs blue ray	1 116,54
2 MACMINI + RAM	1 860,51
1 mélangeur Rackable 8 entrées + 1 lecteur CD	888,40
1 caméscope + carte mémoire	581,10
2 moniteurs LCD NEC	1 793,78
1 IPAD 2 + adaptateur + Appicare protection	869,48
22 disc publisher 41	4 203,08
3 fly care pour écran LCD 46"	2 515,00
1 vidéoprojecteur VPL-FH30	2 537,50
3 pupitres conférence	2 482,35
2 écrans 131x203 + toile spéciale retro + kit accroche + valise transport	4 024,50
1 vidéoprojecteur VPL-FH30 + 2 moniteurs LCD + 1 ERGOTRON	3 188,57
Divers matériel audio-visuel	5 978,56
Agencements et aménagements divers PDC	
Nez de marche amphi B et C	9 087,81
Plaque marbre muret ext	4 955,00
Démarrateur moteur progressif	1 625,42
Signalétique façade lac et casino	1 377,00
Etude thermique hall d'accueil	6 071,88
Eclairage sol muret drapeaux	4 119,80
TOTAL	158 462,64

4/INVESTISSEMENTS ET GROS ENTRETIEN 2011 PAR SITE (Suite)

Rappel des investissements antérieurs :

* 2003	1 442 639,00
* 2004	246 714,08
* 2005	117 886,00
* 2006	182 162,90
* 2007	67 049,29
* 2008	197 836,75
* 2009	225 525,45
* 2010	91 246,43
* 2011	158 462,64

Cumul des investissements 2003-2011 **2 729 522,54**

4/INVESTISSEMENTS ET GROS ENTRETIEN 2011 PAR SITE (Suite)

GROS ENTRETIEN PALAIS DES CONGRES	HT
aménagement sanitaires handicapés (sèche mains/miroirs)	1 356,62
contrat de contrôle hygiène locaux traiteurs	907,50
contrat de dératisation	1 850,68
contrat de maintenance ascenseurs	5 206,40
contrat de maintenance courant fort-faible	29 070,12
contrat de maintenance CVC plomberie + assistance	37 602,91
contrat de maintenance détection incendie + désenfumage	12 064,22
contrat de maintenance espaces verts + entretiens divers	11 047,65
contrat de maintenance RIA extincteurs	927,65
contrat de maintenance mécanique scénique	6 800,00
contrat de maintenance signalétique dynamique	1 190,00
contrat de maintenance matériel de cuisine	2 240,00
contrat de maintenance toiture-terrasse	3 300,00
contrôle SOCOTEC ascenseur/monte charges/échelles/élévation/levage	1 673,50
contrôle SOCOTEC incendie et moyen de secours	2 294,06
contrôle SOCOTEC installations électriques / portes et portail motorisés	2 064,66
contrôle SOCOTEC installations thermiques	596,75
déplacement contrôleur de débit groupe froid	1 001,32
grand nettoyage été + nettoyage voute/façade pleine/vitrierie	7 555,76
mise en conformité électricité	1 865,66
mise en conformité étriers (installations scéniques)	1 114,00
mise en place de joints sur 13 portes vitrées	5 665,92
recherche fuite eau arrosage	1 160,00
relamping amphi A et espace pluriel	1 037,36
remise en état portes coupe feu espace pluriel	8 060,40
remise en état siège amphi A	806,34
remise en état caméras	864,38
remplacement sonde + moteur vannes 3 voies	1 830,68
remplacement clapets coupe-feu	1 312,63
remplacement candélabre parking P3	1 206,79
remplacement vitrage	5 926,32
remplacement plaques électriques	1 374,71
remplacement bornes inox fixes et amovibles parking	1 440,00
remplacement compresseur cuisine	3 129,49
réparation banc de treuils amphi A	488,00
réparation fuite vide sanitaire	1 948,25
réparation tuyauteries d'alimentation batterie chaude sur la CTA n°8	2 663,18
réparation desserte bar	297,39
reprise peinture poteaux extérieurs et intérieurs + salles de comm	8 452,94
reprise peinture murs mobiles espace pluriel	1 801,12
servomoteurs + carte électronique pac traiteurs	1 673,17
terrassment pour réparation fuite eau	4 800,00
travaux de plomberie	1 263,30
travaux de serrurerie/portes	5 778,00
travaux électriques	9 433,34
travaux sur installations sécurité incendie	1 855,50
travaux sur installations chauffage/climatisation	3 146,69
travaux sur ascenseurs	867,48
travaux sur matériel cuisine	1 115,02
travaux sur installations audiovisuelles	7 522,52
TOTAL	218 650,38

5/ PREVISION D'INVESTISSEMENTS POUR 2012 PAR SITE

a/ Hangar 14

PREVISIONS 2012 HANGAR 14	HT
Report informations Groupe Electrogène au PC Sécurité	4 000
Renforcement éclairage entrée façade Aval	3 000
Micro HF (2)	5 000
TOTAL	12 000

b/ Palais des congrès

PREVISIONS 2012 PALAIS DES CONGRES	HT
Renouvellement 10% parc extincteurs	2 000
Réassort mobilier et matériel suivant inventaire	8 000
Complément matériel audiovisuel	25 000
Unité d'extension grille commutation processeur	15 000
Fly case pour conditionnement pieds Audipack 2012	6 000
Complément pieds Audipack existants	5 000
Projecteurs PAR LED	16 000
Ecrans alu pliable 16/9 3x2m	4 000
TOTAL	81 000

6/ STATISTIQUES ACTIVITE 2011 ET COMMENTAIRES

a/ Nombre de manifestations

H14	2011	2010	2009	2008	2007
Salons professionnels	9	11	10	5	6
Congrès, conventions, réunions prof.	5	4	2	5	7
Manifestations grand public	15	14	12	15	12
Concours	1	0	1		2
Divers	17	21	16	23	11
TOTAL	47	50	41	48	38

Palais des congrès	2011	2010	2009	2008	2007
Salons professionnels	5	5	7	9	8
Congrès, conventions, réunions prof.	96	97	99	112	112
Manifestations grand public	2	2	3	1	1
Concours	1	0	1	2	
Divers	10	21	12	1	2
TOTAL	114	125	122	125	123

b/ fréquentation des sites

Fréquentation des sites	2011	2010	2009	2008	2007
H14	142 455	125 888	135 002	135 785	93 207
Palais des congrès	118 675	124 203	111 002	120 409	100 945
TOTAL	261 130	250 091	246 004	256 194	194 152

c/ Commentaires sur les conditions économiques et le chiffre d'affaires

Conditions économiques du palais des Congrès et du H 14

La crise économique a eu un impact très fort sur notre chiffre d'affaires en 2011 puisque beaucoup d'entreprises ont réduit leur niveau de prestations commandées, notamment sur la restauration.

Chiffre d'affaires

Le chiffre d'affaires global est en baisse de 715 K€ (-10,5%) par rapport à 2010 mais reste supérieur à 2009 de 581 K€ (+ 9,5%).

On constate un effet de cycle, le chiffre d'affaires des années paires étant supérieur au chiffres d'affaire des années impaires.

Le nombre d'affaires a légèrement diminué (-8%) mais c'est surtout le niveau des prestations commandées en restauration qui a baissé (-744 K€). A contrario, le niveau du chiffre d'affaires locatif est en progression.

Pour le H14 :

* CA locatif	+ 21 K€ soit + 4,90%
* CA techniques et prest.diverses	- 11 K€ soit - 3,23%
* CA restauration et commissions	- 257 K€ soit - 50,81%

Pour le PDC :

* CA locatif	+ 101 K€ soit + 6,18%
* CA techniques et prest.diverses	+ 132 K€ soit + 10,48%
* CA restauration et commissions	- 487 K€ soit -20,39%
* CA honoraires	- 115 K€ soit - 81,25%

d/ Commentaires sur les conditions techniques

Pas d'éléments novateurs par rapport à l'année précédente

7/ ANALYSE DE LA QUALITE DU SERVICE PUBLIC

Voir résultat de l'enquête de satisfaction clients 2011 ci-jointe



Congrès et Expositions de Bordeaux - L'événement, notre métier
Your event, our passion



RESULTATS

de l'étude réalisée auprès des organisateurs
de manifestations
au Palais des Congrès et Hangar 14
de 2004 à 2011

vos événements vous ressemblent



Service Marketing & Développement
Juin 2012

SOMMAIRE

La prestation fournie par CEB	3
Le détail des services proposés	4
La réussite de la manifestation	5
L'intention de revenir sur un des sites de CEB	6

Satisfaction de la prestation fournie par CEB

	2011	2010	2009	2008	2007	2006	2005	2004
<i>Base des répondants</i>	44	64	66	61	62	69	46	72
Très satisfait	51%	67%	54%	65%	58%	52%	37%	50%
Assez satisfait	41%	30%	42%	32%	40%	45%	57%	49%
Total « SATISFAIT »	100%	97%	96%	97%	98%	97%	94%	99%
Peu satisfait	0%	1.5%	2%	3%	2%	3%	4%	1%
Pas satisfait du tout	0%	1.5%	2%	0%	0%	0%	2%	0%
Total « INSATISFAIT »	0%	3%	4%	3%	2%	3%	3%	1%

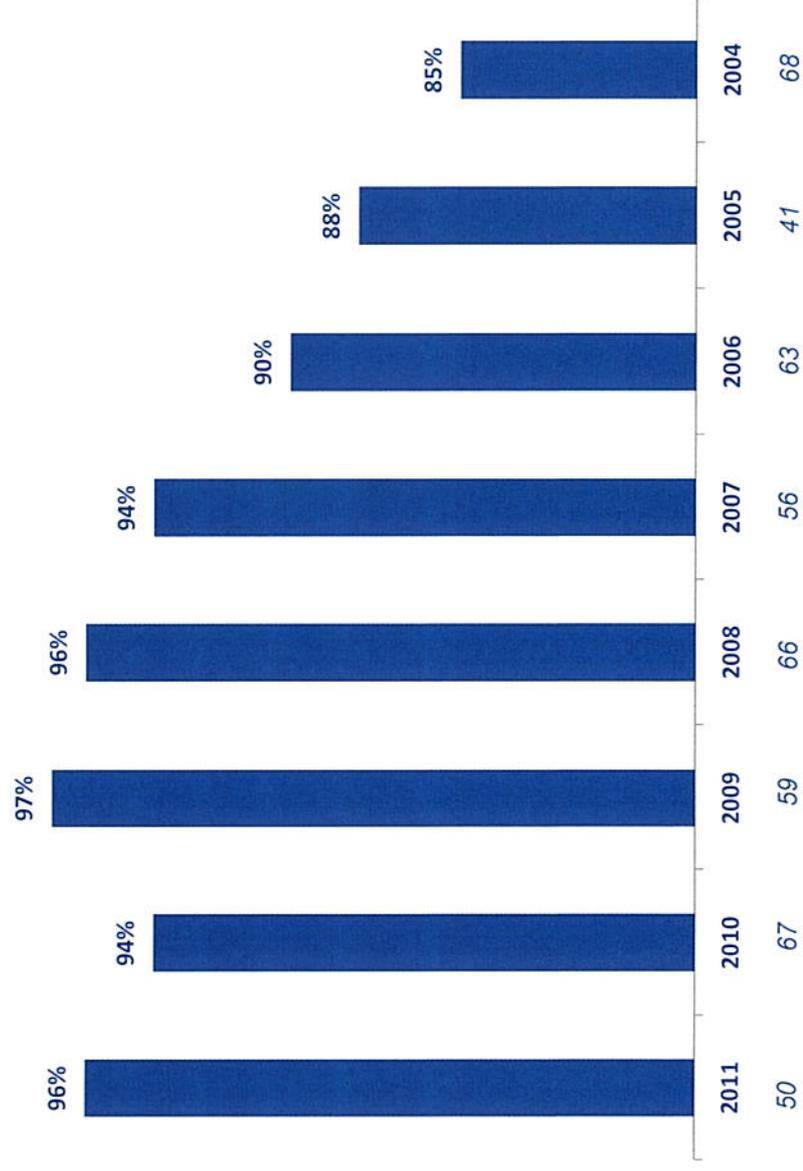
Satisfaction des services proposés par CEB

	2011	2010	2009	2008	2007	2006	2005	2004
Base des répondants	53	81	80	83	77	82	65	85
Gestion des inscriptions	100%	100%	100%	100%	-	100%	50%	86%
Gestion de l'hébergement	100%	86%	-	100%	100%	100%	83%	91%
Gestion de l'exposition	100%	100%	100%	90%	100%	91%	86%	100%
Gestion des espaces & aménagements	100%	100%	97%	99%	100%	100%	-	-
Gestion du gardiennage	100%	100%	97%	100%	96%	-	-	-
Gestion de la signalétique	96%	97%	92%	94%	94%	-	-	-
Gestion des pauses-café	96%	94%	100%	91%	97%	-	-	-
Gestion de l'audiovisuel	100%	98%	100%	94%	100%	96%	-	-
Gestion de l'informatique et internet	89%	76%	100%	100%	100%	92%	-	-
Gestion du nettoyage	100%	-	-	-	-	-	-	-

La réussite de la manifestation

	2011	2010	2009	2008	2007	2006	2005	2004
<i>Base des répondants</i>	53	67	67	70	65	73	49	75
Très réussie	70%	82%	67%	71%	63%	55%	47%	61%
Assez réussie	30%	15%	31%	29%	37%	42%	45%	36%
Total « REUSSIE »	100%	97%	98%	100%	100%	97%	92%	97%
Peu réussie	0%	1.5%	0%	0%	0%	3%	6%	3%
Pas réussie du tout	0%	1.5%	2%	0%	0%	0%	2%	0%
Total « PAS REUSSIE »	0%	3%	2%	0%	0%	3%	8%	3%

L'intention de revenir sur un des sites de CEB



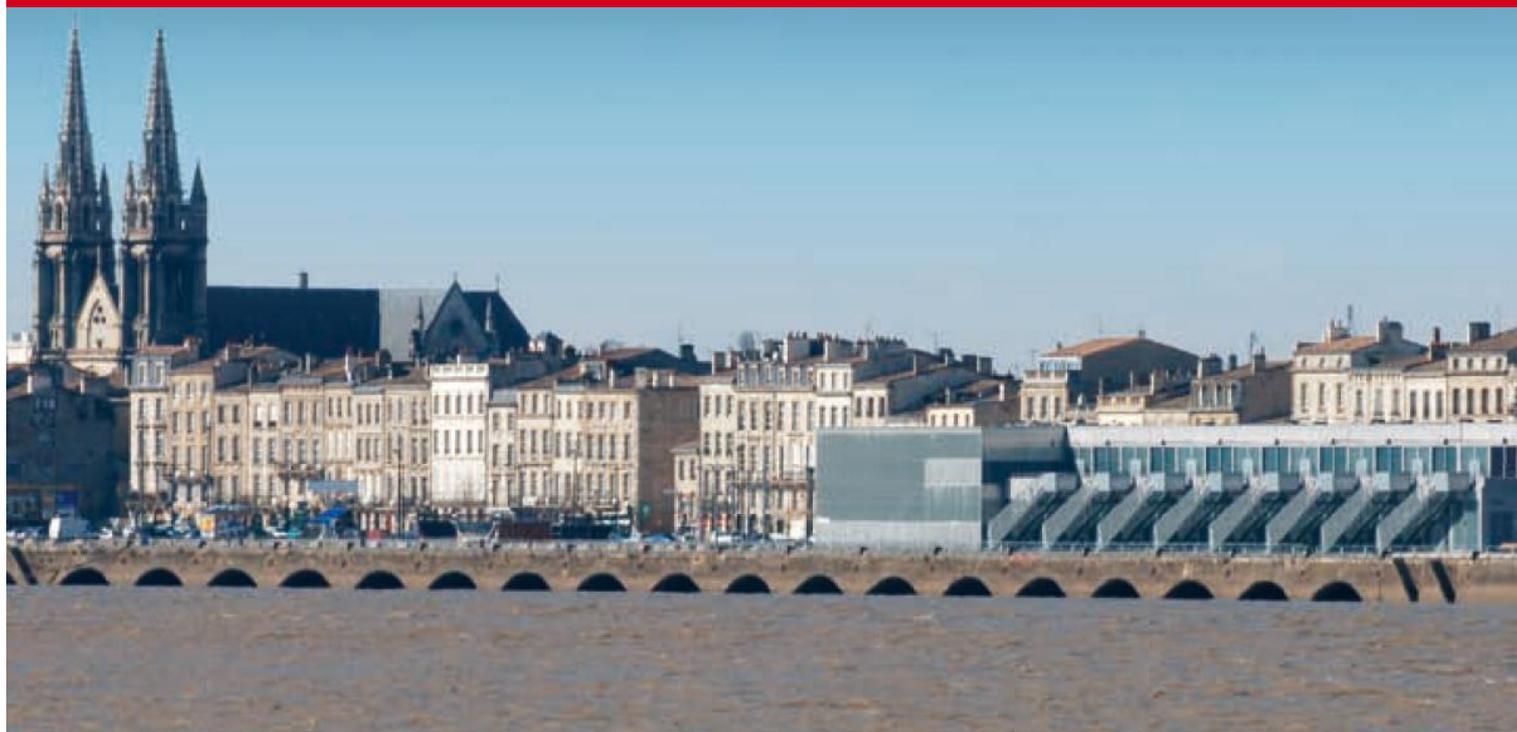
Base des répondants :

8/ TARIFS DU H14 ET DU PALAIS DES CONGRES 2011

Voir documents joints

CEB

Congrès et Expositions de Bordeaux - L'événement, notre métier
Your event, our passion



Hangar 14

Conditions tarifaires **2011**

vos événements vous ressemblent



Sommaire



Plan Général et équipements périphériques : 3

RDC : 3000 m² : 4

R+1 : 2400 m² : 5

Stands d'exposition : 6

Matériels et équipements : 7

Signalétique extérieure : 8

Restauration : 9

Hôtesses : 10

Accès, transport : 11



Plan général et équipements périphériques



Situation Géographique :

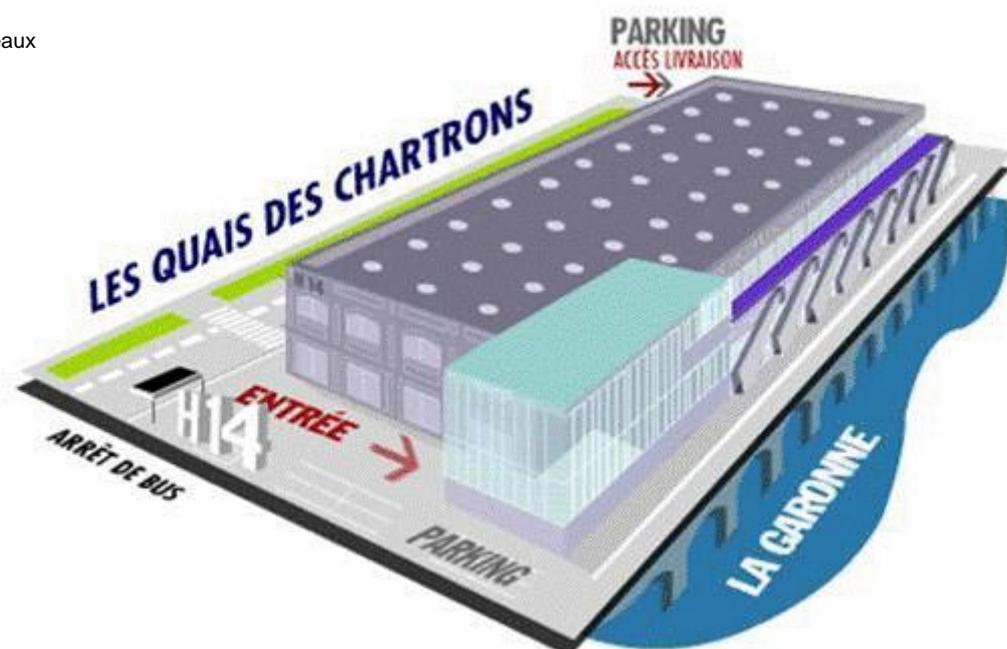
Implanté sur les quais, en bord de Garonne, et autrefois dévolu au trafic portuaire, ce local participe au schéma de réaménagement des quais, dont la 1ère tranche visible concerne la partie située entre le Pont de Pierre et le Cours du Médoc. L'ensemble du projet est connu sous le nom de « Jardins des Quais »

Descriptif :

Emprise au sol : 3 000 m² sur 2 niveaux

Longueur : 102 m

Largeur 30 m .



Equipements périphériques :

Sas d'entrée visiteurs côté sud de 85 m², donnant directement sur l'escalator du R +1 et l'ascenseur handicapés

monte-charges/monte-voitures : 3400kg,

(Profondeur 5,37 - Largeur 2,20 - hauteur 2,00)

Monte-charges traiteur entre les 2 offices (600 kg)

2 blocs d'escaliers intérieurs et 2 escaliers de secours intérieurs

8 escaliers de secours extérieurs côté Garonne

Distribution des fluides (électricité stands et câble téléphone haut débit)

par réseau interne Canalis en plafond tous les 6 m

Chauffage/refroidissement par air pulsé

2 branchements / évacuation d'eau par niveau

point d'arrivée du réseau câblé

(Partenariat France Telecom Câble)



RDC : 3 000 m²



Caractéristiques techniques :

- Largeur : 30 m, Longueur : 102 m, Hauteur : 4.30 sous poutres, Piliers par trame de 6 m
- Livraison : 5 portes de 3 m (l) x 4,40 m (h)
- 3 baies de livraison en façade ouest (côté Ville) de 3m (L) x 4m40 (H) en façade Quai des Chartrons
- capacité en stands de l'ordre de 1 600 à 1 700 m² de stands
- Hall d'entrée façade amont
- 2 blocs sanitaires
- charge au sol : 500 kg / m²
- Sas de service latéral de 72 m² (6m x 12m x 5m80) donnant accès au monte-charge principal et au local traiteur, et doté d'une paroi de séparation amovible sur le hall d'exposition

TARIFS HT

• RDC - journée	4877.00 €
• RDC - soirée	2927.00 €
• RDC – occupation partielle	2927.00 €
• RDC – place de concours	sur devis
• jour de montage	3171.00 €
• jour de démontage	3171.00 €
• Heure supplémentaire location :	370.00 €

Tarifs incluant :

- mise à disposition des locaux et dépendances immédiates : sas livraisons, terminal traiteur, parvis, système d'accroche extérieur, sas d'entrée du public, escalier mécanique, ascenseur handicapés, sanitaires, éclairage plafond, chauffage et/ou rafraîchissement de l'air
- mise à disposition d'un régisseur
- en occupation partielle : installation des cloisons de séparation (25 ml disponibles)

En supplément :

- contrôle des accès au site et des entrées du bâtiment
- chargé de sécurité (obligation réglementaire) et agents SSIAP (Services de Sécurité Incendie et d'Assistance à Personnes)
- assurance RC de l'organisateur

Autres prestations techniques :

- stands et installations temporaires
- estrades, podium, sonorisations spécifiques
- prestations audio-visuelles
- fournitures et raccordements électriques et téléphoniques
- signalétique extérieure
- nettoyage après montage, pendant et après manifestation
- décoration ...

Vacation amplitude maximum 10 heures / jour
5 heures / demi-journée ou soirée



R+1 : 2 400 m²



Caractéristiques techniques :

- Longueur : 102 m, Hauteur libre : 3.50 m sous poutres, Largeur : 24 m (dont 18 m libres de piliers), prolongée d'une terrasse découverte de 6 m de large avec vue sur la Garonne
- 2400 m², dont 1800 sans piliers, prolongés d'un Deck découvert de 600 m² sur Garonne
- Local traiteur de 72 m² (6mx12m)
- Charge au sol : 500 kg/m²
- 2 salles de réunion de 25 personnes et 1 loge
- Possibilité de création d'une salle de réunion de 500 personnes
- Capacité en stands de l'ordre de 1100 m²
- 2 blocs sanitaires

TARIFS HT

• R+1 journée	4877.00 €
• R+1 - soirée	2927.00 €
• R+1 – occupation partielle	2927.00 €
• R+1 – place de concours	Sur devis
• jour de montage	3171.00 €
• jour de démontage	3171.00 €
• Heure supplémentaire location :	370.00 €

Tarifs incluant :

- mise à disposition des locaux et dépendances immédiates : sas livraisons, terminal traiteur, parvis, système d'accroche extérieur, sas d'entrée du public, escalier mécanique, ascenseur handicapés, sanitaires, éclairage plafond, chauffage et/ou rafraîchissement de l'air
- mise à disposition d'un régisseur
- en occupation partielle : installation des cloisons de séparation (25 ml disponibles)

En supplément :

- contrôle des accès au site et des entrées du bâtiment
- chargé de sécurité (obligation réglementaire) et agents SSIAP (Services de Sécurité Incendie et d'Assistance à Personnes)
- assurance RC de l'organisateur

Autres prestations techniques :

- stands et installations temporaires
- estrades, podium, sonorisations spécifiques
- prestations audio-visuelles
- fournitures et raccordements électriques et téléphoniques
- signalétique extérieure
- nettoyage après montage, pendant et après manifestation
- décoration ...

Vacation amplitude maximum 10 heures / jour
5 heures / demi-journée ou soirée





Équipement de stand :

TARIF HT par m² : **22.08 €**

Comprenant : transport, pose/dépose du matériel
moquette de sol cloisons de fond, de retour et bandeau enseigne

• Option : Rail de 3 spots : **60.12 €**



TARIFS HT

ELECTRICITE (tarifs de 1 à 3 jours)

MONOPHASE (Phase + Neutre + Terre)

• 2 x 10 A – 2 KW	171.80 €
• 2 x 15 A – 3 KW	192.00 €
• 2 x 20 A – 4 KW	212.22 €
• 2 x 25 A – 5 KW	232.43 €
• 2 x 30 A – 6 KW	252.63 €

TRIPHASE (3 Phases + Neutre + Terre)

• 3 x 10 A – 6 KW	252.63 €
• 3 x 15 A – 8 KW	293.08 €
• 3 x 20 A – 12 KW	333.49 €
• 3 x 25 A – 15 KW	363.81 €
• 3 x 30 A – 18 KW	394.13 €
• 3 x 60 A – 35 KW	565.93 €
• 3 x 125 A – 80 KW	1378.00 €

MOBILIER

• Chaises coque, accrochables (livraison, installation, reprise)	10.76 €
--	---------

NETTOYAGE

• Par niveau : Entretien parties communes pendant manifestation	260.39 €
• Par niveau : Remise en état globale après manifestation	448.87 €
• Par niveau : Remise en état parties communes avant manifestation	472.78 €
• Par 1/2 niveau : Entretien parties communes pendant manifestation	231.93 €
• Par 1/2 niveau : Remise en état globale après manifestation	265.94 €
• Par 1/2 niveau : Remise en état parties communes avant manifestation	335.03 €
• Nettoyage parties communes Expo	(sur devis)

• Déchets : Benne 15m3 y compris destruction 2T déchets	412.15 €
• Déchets : Benne 30m3 y compris destruction 4T déchets	647.55 €
• Déchets : Containeur 750 l : Collecte et traitement	17.93 €
• Déchets : Containeur 750 l : Location	12.50 €
• Déchets : Destruction au delà du forfait	138.14 €

PANNEAU POSTER

• Dim : 1m x 1,70 m (livraison, installation reprise) - L'unité :	35.70 €
---	---------

Matériels et Equipements



Tarifs HT

Matériel son mobile

Micro HF à main Sennheiser SKM 3072	105.25 €
Micro HF à main Sennheiser SKM 5200	131.25 €
Micro HF cravate ou serre-tête Sennheiser	123.12 €
Enregistrement audio numérique au format MP3	157.00 €

Écrans de diffusion LCD

Écran LCD Sony 20 pouces	117.00 €
Écran LCD full HD Sharp 46 pouces sur pied de table	204.50 €
Écran LCD full HD Sharp 52 pouces sur pied de table	234.00 €
Totem support pour écran LCD 46 pouces et 52 pouces	53.10 €

Équipements vidéo / informatique

Vidéoprojecteur Sony 3 000 lumens	327.00 €
Vidéoprojecteur Christie 4 500 lumens	564.00 €
Ordinateur portable	204.00 €
Distributeurs VGA/RGBHV	80.58 €
Sélecteur vidéo/informatique EXTRON MGP 462	308.00 €

Équipements vidéo HD

Vidéoprojecteur Panasonic 16/9 HD 12 000 lumens	Sur devis
Processeur d'images 16/9 HD Analog Way Diventix	
Écran de projection 16/9 (sans bord noir)	

Régie Vidéo

Plateau 3 caméras avec régie composantes	Sur devis
Plateau 2 caméras avec régie composantes	
Plateau 3 ou 4 caméras avec régie numérique 16/9	

Equipements lumière

Pont en poutre alu suspendu	sur devis
Projecteurs de type PC, découpes, PAR, poursuite...	
Pupitre lumière	
Projecteurs automatiques	

Personnel technique

Régisseur lumière, régisseur son, régisseur vidéo, technicien d'accroche,...	sur devis
--	-----------

Traduction simultanée

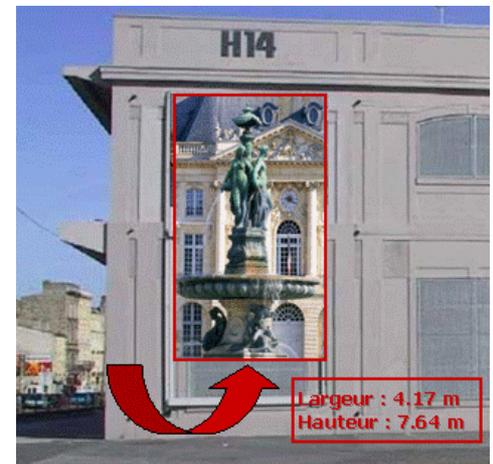
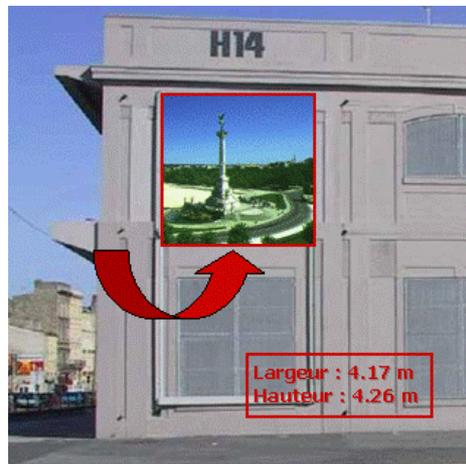
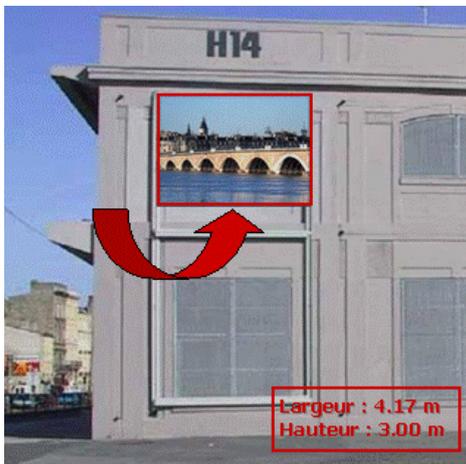
	Sur devis
--	-----------



Bâches, Façonnage spécifique et pose :

Impression Numérique, fichier fourni.

- Délai : 8 jours ouvrables
- Sous réserve de compatibilité des fichiers fournis par le client



TARIFS HT

PRESTATION EXCLUSIVE CEB

- | | |
|--|-----------|
| • Bâche façade largeur 4,17 m x hauteur 3,00 m | 783.71 € |
| • Bâche façade largeur 4,17 m x hauteur 7,64 m | 1567.44 € |
| • Bâche façade largeur 4,17 m x hauteur 4,26 m | 992.71 € |

Formats de fichiers :

Types de fichiers que nous pouvons exploiter pour la réalisation des bâches du H14 :

- PC : Photoshop, Adobe illustrator ou *.tif
- Mac : X-Press
- Enregistrés au 1/10e du Format réel de la bâche.



Traiteurs concessionnaires :

- **M. CAPDEVIELLE PHILIPPE** ZAC de Fieuzal, 33520 BRUGES
Tél 05 57 19 09 99 - Fax 05 57 19 09 98 - www.capdevielle.com
Email : capdevielle@capdevielle.com
- **SA J.G. HUMBLLOT** Rue P.P. de Piquet, ZAC Poujeau, 33610 CANEJAN
Tél 05 57 26 24 26 - Fax 05 56 36 66 64 - www.humblot-traiteur.fr
Email : commercial@humblot-traiteur.fr
- **LACOSTE TRAITEUR SARL** 7 Place de la République, 33320 EYSINES
Tél 05 56 57 59 67 - Fax 05 56 57 59 85 - www.lacoste-traiteur.com
Email : contact@lacoste-traiteur.com
- **MONBLANC TRAITEUR** 256 avenue Las 33127 ST JEAN D'ILLAC
Tél 05 56 21 61 32 - Fax 05 56 68 90 39 -
Email : cc@monblanc-traiteur.com
- **DULOU TRAITEUR** 24 route du Bois de Savis 33640 CASTRES
Tél 05 56 67 10 44 - Fax 05 56 67 15 05 -
Email : contact@dulou-traiteur.com



TARIFS HT* (par personne)

PAUSES (NOUS CONTACTER POUR TOUTE COMMANDE)

• Accueil café, thé, jus de fruits, mini pâtisseries « lunch »	7.16 €
• Accueil café, thé, jus de fruits, mini cannelé et macarons	6.56 €
• Accueil café, thé, jus de fruits, mini viennoiseries	5.52 €
• Accueil café, thé, jus de fruits	2.81 €
• Accueil café, jus de fruits en libre-service (verres jetables)	1.91 €

RESTAURATION (HORS PAUSES) – TARIFS INDICATIFS

• Restauration de travail	33.82 €
• Buffet assis	
• Cocktail déjeunatoire ou dîatoire	30.74 €
• Wine & cheese	
• Dîner de Gala	
• Plateau-repas	
• Restauration légère	



*Tarifs incluant :

- La location et la mise en place du matériel
- Personnel et Service

Dérogation forfaitaire :

- Conditions de location du terminal traiteur : 1500.00 € HT



En partenariat avec 3 agences agréées¹, **CEB** vous propose les prestations d'accueil suivantes :

- Accueil de vos participants
- Tenue du vestiaire
- Secrétariat
- Passage de micro...

TARIFS HT

TARIF FORFAITAIRE ENTRE 7H ET 22 H ²

• 2 heures	74.00 €
• 3 heures	96.00 €
• 4 heures	111.00 €
• 5 heures	134.00 €
• 6 heures	159.00 €
• 7 heures	179.00 €
• 8 heures	195.00 €
• 9 heures	207.00 €
• 10 heures	225.00 €
• 11 heures	242.00 €
• 12 heures	258.00 €

• Au-delà de la sixième heure, une heure de pause est obligatoire

TARIF APRES 22 H ²

• Majoration de 25 %	
• L'heure supplémentaire	30.50 €

MAJORATION JOURS FERIES

• 25 % du forfait jour ou soirée (lundi de Pâques, 14 Juillet et 15 Août)	+ 25 %
• 100 % du forfait jour ou soirée (1er mai, 25 décembre et 1er janvier)	+ 100 %

CHEF HOTESSE

- Forfait majoré de 20 %

INDEMNITE REPAS

<i>Pour toute prestation de plus de 6 heures, une heure sera décomptée au profit du repas</i>	12.15 €
---	---------

PRESSING

Inclus

FRAIS TRANSPORT

(Prestation hors Bordeaux, au départ d'un de nos trois sites, au-delà de 15 Kms)	
• De 15 à 30 kms	16.50 €
• Au-delà de 30 kms : par tranche de 10 kms	5.50 €

¹ Agence ARMONIA, Agence SENSO, Agence SUD HOTESSES

² Toute heure commencée est due





Les accès :

Bordeaux est à 3 heures de Paris en TGV et à 1 heure avec la Navette Air France

Dessertes Internationales Régulières et Directes	Dessertes Nationales Régulières et directes
Europe : Abidjan Amsterdam Alger Barcelone Bruxelles Casablanca Genève Lisbonne Londres Madrid Marrakech Porto Rome Tunis	Brest Lille Lyon Marseille Nantes Nice Paris Charles de Gaulle Paris Orly Rennes Strasbourg
Autres : Afrique Centrale, Afrique du Nord, Antilles	

Transport sur place (tarifs indicatifs)

• Lignes régulières

Navette aéroport

Aéroport - Office de tourisme - Gare Saint Jean (SNCF)
 Toutes les 45 minutes en semaine, de 07h45 à 22h45.

7,00 € /trajet simple
 12,00 € /aller-retour

Bus Urbains

H14 – Quai des Chartrons : Ligne 1 direction place Maran ou P.A Bordeaux Nord
 Ligne 24 direction Barrière du Médoc
 Fréquence : toutes les 8 à 12 minutes, trajet 15/20mn

Tramway

Le tramway circule de 5h à 1h le lendemain matin. Le réseau de jour dessert toutes les communes de l'agglomération Bordelaise de 5h à 21h30. Au delà, le réseau de soirée permet de relier toutes les communes au tramway ou au centre ville de Bordeaux, de 21h30 jusqu'au dernier départ du tramway : à 1h00

Tram et Bus : un seul et même ticket (avec "1 voyage", vous pouvez circuler librement sur l'ensemble du réseau pendant une heure (entre la première et la dernière validation) Les principaux points de correspondance tramway sont : " Quinconces " (Tram B et C), "Porte de Bourgogne" (Tram A et C), "Hôtel de Ville" (Tram A et C)

Gare Saint Jean – Hangar 14 : ligne C jusqu'aux Quinconces puis ligne B jusqu'a H 14
 (Arrêt cours du Médoc)

1,40 € / ticket pour 1 voyage



• Transport en taxi - Tarif partenarial (coût indicatif)

H14 / Aéroport :
 H14 / Gare SNCF

30,00 €
 20,00 €

• Affrètement de bus

(nous consulter)

CEB

Congrès et Expositions de Bordeaux - L'événement, notre métier
Your event, our passion



Palais des Congrès de Bordeaux
Bordeaux Convention Centre

Conditions tarifaires 2011

vos événements vous ressemblent

Sommaire

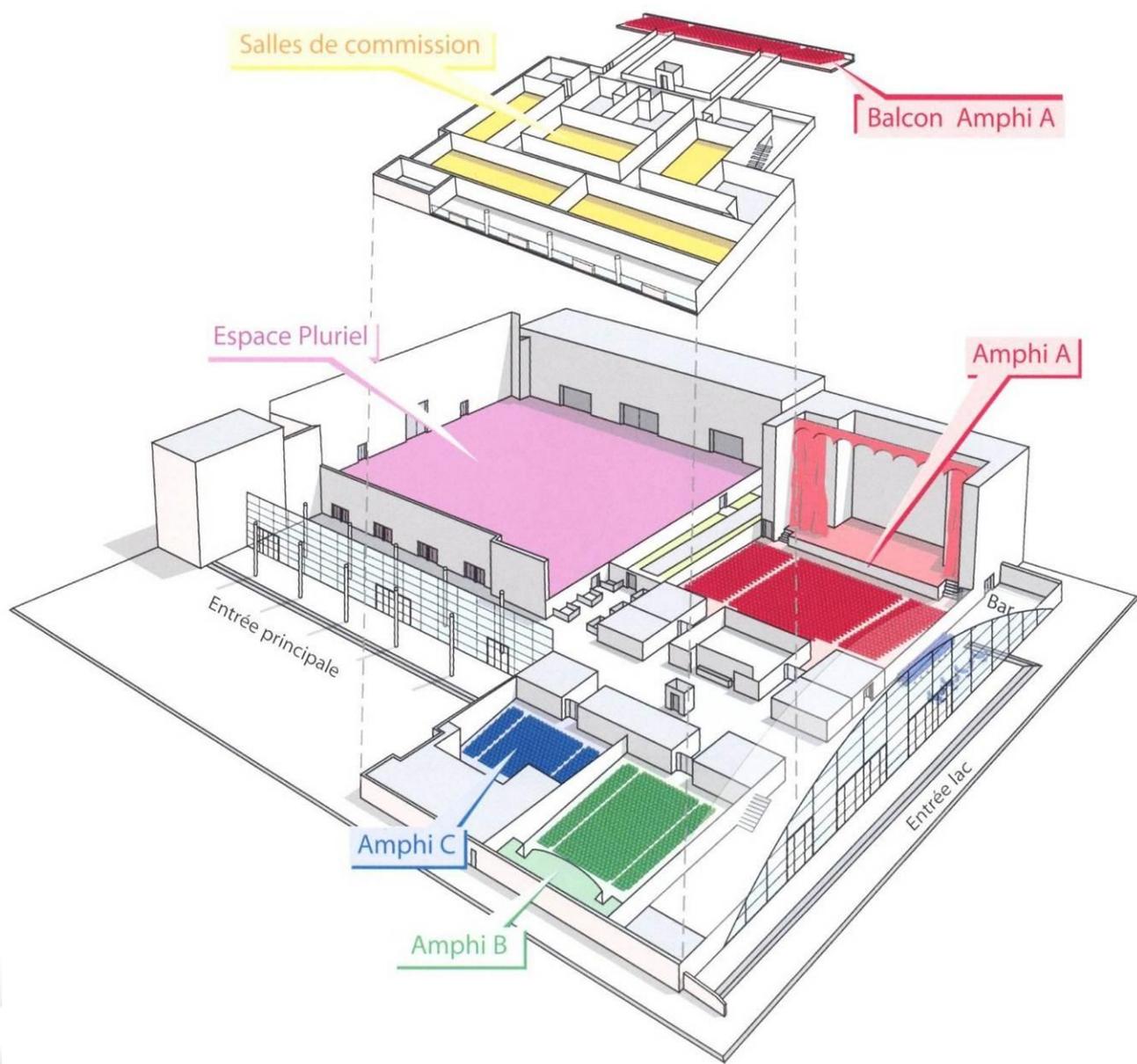


Plan Général	: 3
Amphi A	: 1293 places : 4
Amphi B	: 353 places : 5
Amphi C	: 196 places : 6
Hall d'accueil	: 7
Espace Pluriel	: 8
Salles de commission	: 9
Stands d'exposition	: 10
Matériels et équipements	: 11
Signalétique extérieure	: 12
Signalétique intérieure	: 13
Autres prestations	: 14
Restauration	: 15
Hôtesses	: 16
Gestion des Inscriptions (1)	: 17
Gestion des Inscriptions (2)	: 18
Tarif d'exclusivité	: 19
Accès, transport	: 20





Plan général



Amphi A : 1293 places



Parterre : 917 sièges + 20 places pour handicapés
Balcon : 348 sièges + 8 places pour handicapés

Caractéristiques techniques :

- Espace scénique : 7 x 29 m
- Tribune modulable : tables conférence ou tables basses et fauteuils
- Tablettes écrites
- Arrière scène : 6 x 17 m avec quai de déchargement
- Rideaux amovibles
- Ecran de projection : 17 x 8 m
- Traduction simultanée - 3 cabines – 3 langues
- Cabine technique, son, projection
- Régie lumière avec jeux d'orgues



Tarifs

	600 Places	937 places	1293 places
Par journée	5468.00 €	5965.00 €	7826.00 €
Par demi-journée ou soirée	3648.00 €	3976.00 €	5217.00 €
Montage/Démontage journée	3965.00 €	4289.00 €	5499.00 €
Montage/Démontage demi-journée	2619.00 €	2835.00 €	3641.00 €

Tarifs incluant :

- Un technicien son
- Un technicien lumière
- Un technicien machinerie (uniquement en montage/démontage)
- Eclairage d'ambiance
- Le mobilier de scène
- Sonorisation de tribune (micros à fil), pupitre orateur
- Eclairage tribune et pupitre
- Chauffage et/ou rafraîchissement
- Nettoyage consécutif à un usage normal

Vacation amplitude maximum 10 heures / jour
5 heures / demi-journée ou soirée



Amphi B : 353 places



384 m² (L 16m x P 24m)
343 sièges + 10 places pour handicapés

Caractéristiques techniques :

- Scène 52m² : profondeur 4m—ouverture 13m—h/plafond 7,5m
- Ecran de projection (11 x 5m) distance régie/fond de scène : 25m
- Tribune modulable
- Traduction simultanée 2 cabines - 3 langues
- Cabine technique, son, projection
- Eclairage, jeux d'orgues 18 voies
- Fauteuils avec tablettes écrites

Tarifs

	353 Places
Par journée	4350.00 €
Par demi-journée ou soirée	2902.00 €
Montage/Démontage journée (- 35 %)	2828.00 €
Montage/Démontage demi-journée (- 35 %)	1887.00 €



Tarifs inclusant :

- Un régisseur polyvalent : (sonorisation, éclairage, mise en service vidéo projecteur et raccordement...)
- Un vidéo projecteur (technicien vidéo non inclus)
- Eclairage d'ambiance
- Sonorisation de tribune (micros à fil), pupitre orateur
- Le mobilier de scène
- Chauffage et/ou rafraîchissement
- Nettoyage consécutif à un usage normal

Vacation amplitude maximum 10 heures / jour
5 heures / demi-journée ou soirée

Amphi C : 196 places



252 m² (L 14m x P 18m)
190 sièges + 6 places pour handicapés

Caractéristiques techniques :

- Scène 38m² : profondeur 3,80m—ouverture 10m—h/plafond 5,70m
- Ecran de projection (7,5 x 4,5m) —distance régie/fond de scène : 18m
- Tribune modulable
- Traduction simultanée - 2 cabines - 3 langues
- Cabine technique, son, projection
- Eclairage, jeux d'orgues 6 voies
- Fauteuils avec tablettes écrites

Tarifs

	196 Places
Par journée	2736.00 €
Par demi-journée ou soirée	1826.00 €
Montage/Démontage journée (- 35 %)	1779.00 €
Montage/Démontage demi-journée (- 35 %)	1188.00 €



Tarifs inclusant :

- Un régisseur polyvalent : (sonorisation, éclairage, mise en service vidéo projecteur et raccordement...)
- Un vidéo projecteur (technicien vidéo non inclus)
- Eclairage d'ambiance
- Sonorisation de tribune (micros à fil), pupitre orateur
- Le mobilier de scène
- Chauffage et/ou rafraîchissement
- Nettoyage consécutif à un usage normal

Vacation amplitude maximum 10 heures / jour
5 heures / demi-journée ou soirée

Hall d'accueil



Entrée :

- Accès principal sur parvis extérieur
- Dimensions : 22 m x 60 m dont 5,5m x 56m couvert
- Accès facilité aux handicapés

Hall d'accueil :

- 1080 m²
- Dimensions : 12 m x 90 m
- Vestiaire central grande capacité – Bagagerie
- 2 blocs sanitaires
- Sonorisation générale
- Signalétique dynamique (image, texte ou vidéo)
- Salle de presse et bureau des conférenciers équipés

Espace panoramique :

- 512 m²
- Dimensions : 8 m x 64 m



Tarifs

	HT
Par journée	1231.00 €
Par demi-journée ou soirée	858.00 €

• Mise à disposition du personnel pour l'ouverture du Bar de l'espace panoramique par jour	104.81 €
--	----------

Vacation amplitude maximum 10 heures / jour
5 heures / demi-journée ou soirée



Espace Pluriel : 3000 m²



Exposition / Convention / Restauration
Usage polyvalent (Convention avec estrade, audiovisuel, décor scénique, Dîner-débat, Dîner spectacle, Congrès ou Concours en tables et chaises, Défilé de mode avec podium central...)

Caractéristiques techniques :

- Espace : 56 x 54 m sous 7 m de hauteur
- Divisible en 2 modules de 1000 m² et 2000 m²
- Sonorisation générale
- Câblage interne à haut débit
- Accès extérieur direct (quai et sas de livraison)
- Directement desservi par le local traiteur
- Câble de suspension possible sur étude



Tarifs (hors aménagements)

EN EXPOSITION

	1000 m ²	2000 m ²	3000 m ²
Par journée	2984.00 €	5965.00 €	8447.00 €
Par demi-journée ou soirée	1990.00 €	3976.00 €	5634.00 €
Montage/Démontage journée (- 35 %)	1941.00 €	3878.00 €	5492.00 €
Montage/Démontage demi-journée (- 35 %)	1295.00 €	2587.00 €	3663.00 €

Tarifs inclusant :

- la mise à disposition des locaux
- l'éclairage d'ambiance
- le chauffage et/ou le rafraîchissement

En supplément :

- le nettoyage
- l'enlèvement et mise en benne des déchets
- raccordements électriques

Tarifs inclusant :

- le nettoyage
- le cloisonnage sur la base de 20 m linéaires avec SAS réduction à 500 m² maximum

EN RESTAURATION

Par service par module de 1000 m ²	1866.00 €
Jusqu'à 300 personnes	1087.00 €

Mise à disposition du personnel pour l'ouverture du Bar de l'espace pluriel par jour	204.12 €
--	----------

Vacation amplitude maximum 10 heures / jour
 5 heures / demi-journée ou soirée



Caractéristiques techniques :

SALLES	Surface (en m2)		Conférence (en pers.)		Tables en rectangle (en pers.)		Tables en « U » (en pers.)	
	Grande Salle	Petite Salle	Grande Salle	Petite Salle	Grande Salle	Petite Salle	Grande Salle	Petite Salle
D1		44		28		20		16
D2		49		35		20		16
D1+D2	93		76		36		36	
E1		70		63		30		22
E2		75		63		32		26
E1+E2	145		136		56		52	
F1		83		72		32		26
F2		63		54		28		20
F1+F2	146		127		56		50	
G1		35		28		16		14
G2		43		22		12		12
G1+G2	78		62		32		28	
H1		50		35		20		16
H2		50		36		20		16
H1+H2	100		86		36		32	
TOTAL			487	436	216	230	198	184



Tarifs

	Par jour :
Salle de commission petite configuration	594.00 €
Salle de commission grande configuration	1186.00 €

Tarifs incluant :

- Tables
- Chaises avec tablette écriteiro
- Un écran
- Un vidéo projecteur
- Sonorisation fixe

En option :

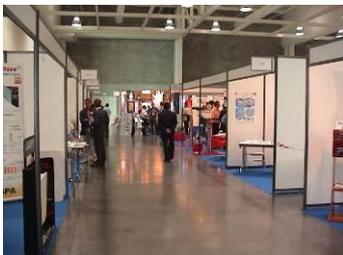
- Signalétique dynamique

Vacation amplitude maximum 10 heures / jour
5 heures / demi-journée ou soirée

Stands d'exposition



Tarifs HT



Equipement de stand

pose et dépose du matériel, cloisons de fond, retour et bandeau, enseigne, moquette de sol

	22.08 €
--	---------

En option : Rail de 3 spots

	60.12 €
--	---------



Electricité

MONOPHASE (Phase + Neutre + Terre)
3 KW (16 A)

	171.80 €
--	----------

6 KW (30 A)

	252.63 €
--	----------

12 KW (60 A)

	333.49 €
--	----------

TRIPHASE (3 Phases + Neutre + Terre)
18 KW (30 A)

	394.13 €
--	----------

80 KW (125 A)

	779.87 €
--	----------



Nettoyage

Remise en état avant ouverture manifestation
Parties communes pour 1000 m² :

	253.63 €
--	----------

Stands par m² :

	1.28 €
--	--------

Nettoyage pendant la manifestation
Parties communes pour 1000 m² :

	121.75 €
--	----------

Stands par m² :

	1.25 €
--	--------

Panneau Poster

(Pose et dépose du matériel) Dimensions : 1m x 1,70m - L'unité :

	35.70 €
--	---------

Matériels et équipements



Tarifs HT

Matériel son mobile

Micro HF à main Sennheiser SKM 3072	105.25 €
Micro HF à main Sennheiser SKM 5200	131.25 €
Micro HF cravate ou serre-tête Sennheiser	123.12 €
Enregistrement audio numérique au form	157.00 €

Écrans de diffusion LCD

Écran LCD Sony 20 pouces	117.00 €
Écran LCD full HD Sharp 46 pouces sur pied de table	204.50 €
Écran LCD full HD Sharp 52 pouces sur pied de table	234.00 €
Totem support pour écran LCD 46 pouces et 52 pouces	53.10 €

Équipements vidéo / informatique

Vidéoprojecteur Sony 3 000 lumens	327.00 €
Vidéoprojecteur Christie 4 500 lumens	564.00 €
Ordinateur portable	204.00 €
Distributeur VGA/RGBHV	80.58 €
Sélecteur vidéo/informatique EXTRON MGP 462	308.00 €

Équipements vidéo HD

Vidéoprojecteur Panasonic 16/9 HD 12 000 lumens	Sur devis
Processeur d'images 16/9 HD Analog Way Diventix	
Écran de projection 16/9 (sans bord noir)	

Régie Vidéo

Plateau 3 caméras avec régie composantes	Sur devis
Plateau 2 caméras avec régie composantes	
Plateau 3 ou 4 caméras avec régie numérique 16/9	

Équipements lumière

Pont en poutre alu suspendu	sur devis
Projecteurs de type PC, découpes, PAR, poursuite...	
Pupitre lumière	
Projecteurs automatiques	

Personnel technique

Régisseur lumière, régisseur son, régisseur vidéo, technicien d'accroche,...	sur devis
--	-----------

Traduction simultanée

Sur devis



Signalétique Extérieure



Tarifs € HT

Tarif incluant fabrication, livraison, pose, dépose, personnel, nacelle ou chariot élévateur

Signalétique fixe

Bâche numérique 6m x 2.70m façade vitrée (côté casino)	980.66 €
Bâche numérique 6m x 1.20m façade vitrée (côté casino)	655.71 €
Bâche numérique 2.85m x 2.70m façade vitrée (côté casino)	655.71 €
Bâche numérique 2.85m x 1.20m façade vitrée (côté casino)	400.39 €
Bâche numérique 5.65m x 1.20m façade vitrée (côté lac)	655.71 €

Fichier à fournir : EPS ou AI au 1/10è vectorisé. Date limite à J-7 (jours ouvrés)



Bâches sur façades vitrées : pose seule	202.90 €
Toupies + mat : location et mise en place	66,29 €



Signalétique intérieure



Tarifs € HT

Tarif incluant fabrication, livraison, pose, dépose, personnel, nacelle ou chariot élévateur

Kakemono PDC ascenseur panoramique 1.80 x 3.00	unité(s)	637,11 €
Kakemono PDC passerelle hall accueil 1.40 x 3.00	unité(s)	479,34 €
Panneau 180 x 54 Table Conférencier (à la place du voile de courtoisie)	unité(s)	291,66 €
Bâche 0.70 m x 1.80m - porte entrée Espace Pluriel	unité(s)	183,88 €
Réalisation du plan de l'exposition - 2.00m x 1.50m	unité(s)	394,36 €



Tarifs € HT

Signalétique dynamique sur écrans plasmas (prestation de base)



Ecran fixe par page 24.11 €
(1 écran devant chaque salle et amphi)

Grand écran mobile, par page 60.27 €



Autres prestations



Tarifs € HT

Téléphonie

Ligne analogique CEB incluant 15 € de communications	152.30 €
Forfait communications supplémentaires	15.00 €
Forfait communications supplémentaires	30.00 €
Forfait communications supplémentaires	50.00 €

Internet

Connexions à l'Internet haut débit de stations de travail (de 1 à 5 jours/poste)

Pour les exposants et organisateurs (*tarif susceptible de modification) Possibilité de location de matériel et mise en réseau virtuel local	*175.00 € sur demande
---	--------------------------



Vestiaire

Mise à disposition sans personnel par jour	198.00 €
Avec une hôtesse, base 8 heures	392.00 €



Gardiennage Sécurité

sur devis
sur devis



Restauration



Tarifs¹ € HT

Pauses (nous contacter pour toute commande)	
Accueil café, thé, jus de fruits, mini pâtisseries « lunch »	7.16 €
Accueil café, thé, jus de fruits, mini cannellé et macarons	6.56 €
Accueil café, thé, jus de fruits, mini viennoiseries	5.52 €
Accueil café, thé, jus de fruits, biscuits	2.81 €
Accueil café, jus de fruits en libre-service (verres jetables)	1.91 €

Restauration (hors pauses) - tarifs indicatifs-

Restauration de travail	33.82 €
Buffet assis	
Cocktail déjeunatoire ou dînatoire	30.74 €
Wine & Cheese	
Dîner de Gala	
Plateau-repas	
Restauration légère	

¹ Tarifs incluant la location et la mise en place du matériel, le personnel et le service,
Tarifs pour durée jusqu'à 45mn pour les pauses

Traiteurs agréés (pour la restauration)

(FACTURATION CEB)

• CAPDEVIELLE TRAITEUR

ZAC de Fieuzal, 33520 BRUGES
Tél 05 57 19 09 99 Fax 05 57 19 09 98
www.capdevielle.com - Email : capdevielle@capdevielle.com

• HUMBLLOT TRAITEUR

Rue P.P. de Piquet, ZAC Poujeau, 33610 CANEJAN
Tél 05 57 26 24 26 Fax 05 56 36 66 64
www.humblot-traiteur.fr - Email : contact@humblot-traiteur.fr

• LACOSTE TRAITEUR

7 Place de la République, 33320 EYSINES
Tél 05 56 57 59 67 Fax 05 56 57 59 85
www.lacoste-traiteur.com - Email : contact@lacoste-traiteur.com

• MONBLANC TRAITEUR

2409 avenue de Bordeaux, 33127 ST JEAN D'ILLAC
Tél 05 56 21 61 32 Fax 05 56 68 90 39
www.monblanc-traiteur.com - Email : cf@monblanc-traiteur.com





En partenariat avec 3 agences agréées¹, **CEB** vous propose les prestations d'accueil suivantes :

- Accueil de vos participants
- Tenue du vestiaire
- Secrétariat
- Passage de micro...



TARIFS € HT

TARIF FORFAITAIRE ENTRE 7H ET 22 H²

• 2 heures	74.00 €
• 3 heures	96.00 €
• 4 heures	111.00 €
• 5 heures	134.00 €
• 6 heures	159.00 €
• 7 heures	179.00 €
• 8 heures	195.00 €
• 9 heures	207.00 €
• 10 heures	225.00 €
• 11 heures	242.00 €
• 12 heures	258.00 €

Au-delà de la sixième heure, une heure de pause est obligatoire

TARIF APRES 22 H²

- Majoration de 25 %

MAJORATION JOURS FERIES

• 25 % du forfait jour ou soirée (lundi de Pâques, 14 Juillet et 15 Août)	+ 25 %
• 100 % du forfait jour ou soirée (1er mai, 25 décembre et 1er janvier)	+ 100 %

CHEF HOTESSE

- Forfait majoré de 20 %

INDEMNITE REPAS

<i>Pour toute prestation de plus de 6 heures, une heure sera décomptée au profit du repas</i>	12.52 €
---	---------

PRESSING

Inclus

FRAIS TRANSPORT

(Prestation hors Bordeaux, au départ d'un de nos trois sites, au-delà de 15 Kms)	
• De 15 à 30 kms	16.50 €
• Au-delà de 30 kms : par tranche de 10 kms	5.50 €



¹ Agence ARMONIA, Agence SENSO, Agence SUD HOTESSES
² Toute heure commencée est due

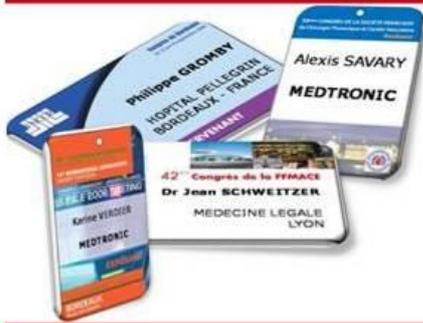


3 solutions à vous proposer

PRESTATIONS	TARIFS HT PAR DOSSIER	
	CONGRES NATIONAL	CONGRES INTERNATIONAL
 PACK EXCELLENCE Gestion des inscriptions complètes : classique + bulletin internet Gestion des réservations hôtelières : classique + Internet	30,00 € 12,70 €	33,00 € 12,70 €
TOTAL PACK EXCELLENCE	35,00 €	37,00 €
 PACK NET Gestion des inscriptions sur internet Gestion des réservations hôtelières sur internet	25,00 € 10,70 €	27,00 € 10,70 €
TOTAL PACK NET	29,00 €	31,00 €
 PACK CLASSIQUE Gestion des inscriptions « classique » Gestion des réservations hôtelières « classique »	25,00 € 10,70 €	27,00 € 10,70 €
TOTAL PACK CLASSIQUE	29,00 €	31,00 €



Voir détail des prestations ci-après 



PACK EXCELLENCE

Gestion des inscriptions complète : classique + bulletin Internet

- Création du bulletin d'inscription ainsi qu'un bulletin Internet en français et / ou anglais ; validation, édition et envoi par le comité d'organisation de la manifestation
- Réception et traitement des bulletins d'inscription (courrier, fax ou e-mail) et envois complémentaires
- Traitement informatique des données segmentées par option, et édition de listes
- Gestion des règlements (enregistrement, comptabilisation et suivi) et envoi des factures
- Edition et envoi de lettres de confirmation d'inscription à chaque participant (en français ou anglais)
- Traitement des litiges (retards, remboursements, impayés...)
- Edition de badges, bons d'échange nominatifs (repas...)
- Préparation et mise en place de l'accueil : confection et distribution des dossiers, gestion des inscriptions sur place (hors charges des personnels d'accueil)
- Comptabilité générale et analytique des inscriptions

Gestion des réservations hôtelières classique + Internet

- Sélection d'hôtels et pré réservation de chambres en fonction des besoins de la manifestation
- Création de la fiche de réservation hôtelière aux mêmes conditions que le bulletin d'inscription
- Réception et traitement informatique des demandes, affectation des chambres par hôtel
- Envoi individuel de bons d'échange ou de lettre de confirmation
- Gestion des règlements et reversement des arrhes
- Assistance aux retardataires (envoi de listes d'hôtels), traitement des litiges



PACK NET

Gestion des inscriptions sur Internet

- Création du bulletin d'inscription en ligne en français /anglais ; validation, édition et envoi par le comité d'organisation de la manifestation
- Réception des inscriptions en ligne
- Edition de listes
- Gestion des règlements (enregistrement, comptabilisation et suivi) et envoi des factures par e-mail
- Edition et envoi de lettres de confirmation d'inscription à chaque participant par e-mail
- Traitement des litiges (retards, remboursements, impayés...)
- Edition de badges, bons d'échange nominatifs (repas...)
- Préparation et mise en place de l'accueil : confection et distribution des dossiers, gestion des inscriptions sur place (hors charges des personnels d'accueil)
- Comptabilité générale et analytique des inscriptions

Gestion des réservations hôtelières sur Internet

- Sélection d'hôtels et pré réservation de chambres en fonction des besoins de la manifestation
- Création du bulletin de réservation en ligne en français/anglais
- Réception des demandes en ligne, affectation des chambres par hôtel
- Envoi individuel de bons d'échange ou de lettre de confirmation par e-mail
- Gestion des règlements et reversement des arrhes
- Assistance aux retardataires (envoi de listes d'hôtels), traitement des litiges

PACK CLASSIQUE

Gestion des inscriptions «classique»

- Création du bulletin d'inscription en français et en anglais ; validation, édition et envoi par le comité d'organisation de la manifestation
- Réception des bulletins d'inscription (courrier, fax ou e-mail) et envois complémentaires
- Traitement informatique des données segmentées par option, et édition de listes
- Gestion des règlements (enregistrement, comptabilisation et suivi) et envoi des factures
- Edition et envoi de lettres de confirmation d'inscription à chaque participant (français ou anglais)
- Traitement des litiges (retards, remboursements, impayés...)
- Edition de badges, bons d'échange nominatifs (repas...)
- Préparation et mise en place de l'accueil : confection et distribution des dossiers, gestion des inscriptions sur place (hors charges des personnels d'accueil)
- Comptabilité générale et analytique des inscriptions

Gestion des réservations hôtelières «classique»

- Sélection d'hôtels et pré réservation de chambres en fonction des besoins de la manifestation
- Création de la fiche de réservation hôtelière aux mêmes conditions que le bulletin d'inscription
- Réception et traitement informatique des demandes, affectation des chambres par hôtel
- Envoi individuel de bons d'échange ou de lettre de confirmation
- Gestion des règlements et reversement des arrhes
- Assistance aux retardataires (envoi de listes d'hôtels), traitement des litiges

*La prestation comprend : la production de listes intermédiaires (de 2 à 4), la production d'un jeu de listes complètes d'inscrits, le traitement des litiges pendant la manifestation et une relance générale des impayés.

La prestation ne comprend pas : la conception et rédaction de textes de documents, les travaux de secrétariat, les frais techniques liés à la réalisation des badges, supports de badges et autres documents, la rémunération du personnel nécessaire à la préparation des enveloppes et à l'accueil, le support de badge, la pochette du congressiste et son contenu, les listes additionnelles (et leur duplication en nombre), les frais de déplacement, restauration, hébergement du personnel et les adaptations éventuelles d'un ou des logiciels informatiques.

Tarif d'exclusivité



Prestations incluses :

- Mise à disposition de l'ensemble du bâtiment
- Un technicien par amphi
- Eclairage d'ambiance
- Sonorisation de tribune (micros à fil)
- Chauffage et/ou Climatisation
- Nettoyage des amphithéâtres
- Mobilier sur scène



Tarif par jour :
22 306.00 € HT

En supplément :

- Le personnel technique (audiovisuel, agent de sécurité/incendie, gardiennage, accueil)
- Nettoyage de l'espace pluriel en exposition
- Les raccordements électriques
- La signalétique





Les accès

Bordeaux est à 3 heures de Paris en TGV

Dessertes Internationales Régulières et Directes	Dessertes Nationales Régulières et directes
Europe : Abidjan Amsterdam Alger Barcelone Bruxelles Casablanca Genève Lisbonne Londres Madrid Marrakech Porto Rome Tunis Autres : Afrique Centrale, Afrique du Nord, Antilles	Brest Lille Lyon Marseille Nantes Nice Paris Charles de Gaulle Paris Orly Rennes Strasbourg

Le Palais des Congrès et le Parc Hôtelier sont à 15 minutes de l'aéroport et à 25 minutes de la Gare Saint Jean de Bordeaux. Les congressistes peuvent atteindre par bus direct le Centre Ville en 20 minutes, Place des Quinconces (terminal du tramway pour la gare).

Transport sur place (*Tarifs indicatifs)

- Lignes régulières

- Navette aéroport

- Aéroport - Office de tourisme - Gare Saint Jean (SNCF)
 - Toutes les 45 minutes en semaine, de 06h45 à 22h45.

7,00* € /trajet simple
12,00* € /Aller retour

- Bus Urbains

- Bordeaux Lac : Ligne 31 direction place des Quinconces
 - Fréquence : toutes les 8 à 12 minutes, trajet 15/20mn

1,40* € / ticket

- Tramway

- Le tramway circule de 5h à 1h le lendemain matin.

- Le réseau de jour dessert toutes les communes de l'agglomération bordelaise de 5h à 21h30. Au delà, le réseau de soirée permet de relier toutes les communes au tramway ou au centre ville de Bordeaux, de 21h30 jusqu'au dernier départ du tramway : à 1h00.

- Tram et Bus : un seul et même ticket (avec "1 voyage", vous pouvez circuler librement sur l'ensemble du réseau pendant une heure (entre la première et la dernière validation)

- Les principaux points de correspondance tramway sont : " Quinconces " (Tram B et C), "Porte de Bourgogne" (Tram A et C), "Hôtel de Ville" (Tram A et C)



- Transport en taxi

- Tarif partenarial (coût indicatif)

Palais / Aéroport : **30.00 €**

Palais / Gare SNCF : **20.00 €**

- Affrètement de bus :

nous consulter